



DAGSINS TEKSTUR

Hvítusunnudag

Hesin heilagi lestin er skrifaður í Ápostlasöguni, 2. kap. 1.-11. v.

Og tá ið nú hvítusunnudagurinn var komin, vóru teir allir saman komnir á einum staði. Og tá kom bráðliga eitt dun av himni, sum tá ið harðveður brestur á, og fylti alt húsið, sum teir sótu í. Og fyri teimum sýndust tungur líkasum av eldi, sum skildust sundur og settust á ein og hvønn teirra, og teir vóru allir fyltir av hinum heilaga anda og tóku at tala á øðrum tungumálum, eins og andin gav teimum at mæla. Men har vóru Jødar búsettir í Jerúsalem, menn, ið óttaðust Guð, av øllum tjóðum undir himni. Tá ið nú hetta ljóðið hoyrdist, kom mannagúgván saman, og henni varð dátt við, tí at teir

hoyrdu, ein og hvør, teir tala á sínum egna máli. Og teir vóru allir bílsnir og undraðust og søgdu: »Sí, eru ikki allir hesir, ið tala, Galileumenn? Hvussu ber tað tá til, at vit, ein og hvør, hoyra teir tala á okkara egna máli, sum vit eru føddir við? Partar og Medar og Elamitar og vit, sum eru búsettir í Mesopotámíu, Júdeu, Kappadókíu, Pontus og Asíu, í Frígiu og Pamfýliu, Egyptalandi og Libyubýgdunum við Kýrene, og vit Rómverjar, sum her hava sett niður, Jødar og proselytar; Kretoyingar og Árabarar, vit hoyra teir tala á okkara tungum um stør-verk Guðs?«

Hetta heilaga evangelið skrivir Jóhannes evangelistur, 14. kap. 23. v. og út.

Jesus svaraði og segði við hann: »Elskar nakar meg, tá varðveitir hann orð mitt, og fadir mín skal elska hann, og vit skulu koma til hansara og gera okkum bústað hjá honum. Tann, sum ikki elskar meg, hann varðveitir ikki orð míni; og orðið, sum tit hoyra, er ikki mitt, men

fadirsins, sum sendi meg. Hetta havi eg talað til tykkara, meðan eg var verandi hjá tykkum. Men talsmaðurin, heilagi andin, sum fadurin skal senda í mínum navni, hann skal læra tykkum alt og minna tykkum á alt, sum eg havi sagt tykkum. Frið lati eg eftir hjá tykkum, mín frið gevi eg tykkum; eg gevi tykkum ikki, eins og heimurin gevur. Hjarta tykkara óttist ikki og ræðist ikki! Tit hoyrdu, at eg segði við tykkum: Eg fari burtur og komi til tykkara. Elskaðu tit meg, tá høvdu tit gleitt tykkum um, at eg fari til fadurin; tí at fadurin er størri enn eg. Og nú havi eg sagt tykkum tað, aðrenn tað hendir, fyri at tit skulu trúgva, tá ið tað er hent. Eg skal ikki longur tala nógv við tykkum, tí at høvdingin í hesum heimi kemur, og í mær eigur hann als einki; men fyri at heimurin skal kenna, at eg elski fadurin, og at eg geri soleiðis, sum fadurin hevur boðið mær: Standið upp, latum okkum fara hiðani!«



DAGSINS TEKSTUR

2. hvítusunnudag

Hesin heilagi lestin er skrifaður í Ápostlasöguni, 10. kap. 42. v. og nakað út í 48. v.

»Og hann beyð okkum at prædika fyri fólkinum og at vitna, at hann er tann, sum av Guði er skilaður til sum dómari yvir livandi og deyðum. Honum bera allir profetarnir tann vitnisburð, at ein og hvør, sum trýr á hann, skal fáa fyrigiving syndanna fyri navns hans skuld.« Meðan Pætur enn talaði hesi orð, fell heilagur andi yvir

øll tey, sum hoyrdu orðið. Og hinir trúgvandi, sum umskornir vóru, – allir teir, sum vóru komnir við Pætur – vóru ógvuliga bílsnir, at gáva heilaga andans varð úthelt eisini yvir heidningarnar; tí at teir hoyrdu tey tala í tungum og hálova Guði. Tá tók Pætur til orða: »Man nakar kunna meina vatnið, so at hesi ikki skulu verða doypt, sum hava fingið heilagan anda eins og vit?« Og hann beyð, at tey skuldu verða doypt í navni Jesu Krists.

Hetta heilaga evangelið skrivir Jóhannes evangelistur, 3. kap. 16.-21. v.

»Tí at so elskaði Guð heiminn, at hann gav son son, hin einborna, til tess at ein og hvør, sum trýr á hann, ikki skal glatast, men hava ævigt liv. Tí at ikki sendi Guð

sonin í heiminn, til tess at hann skal døma heiminn, men til tess at heimurin skal verða frelstur við honum. Tann, sum trýr á hann, verður ikki dømdur. Tann, sum ikki trýr, er longu dømdur, við tað at hann ikki hevur trúð á navn hins einborna Guðs sonar. Men hesin er dómurin, at ljósið er komið í heiminn, og menniskjurnar elskaðu myrkið meira enn ljósið, tí at gerningar teirra vóru óndir. Tí at ein og hvør, sum ger tað, ið ilt er, hatar ljósið og kemur ikki til ljósið, til tess at gerningar hansara ikki skulu verða átaladrar. Men tann, sum ger sannleikan, kemur til ljósið, til tess at gerningar hansara mega verða opinberar, tí at teir eru gjørdir í Guði.«



Tiltøk

Gongutúrur
Hvalba-Trongisvágar
Suðuroyar Kunningarstova
skipar fyri gongutúri úr
Nesi í Hvalba leygdagin
17. mai kl. 14.

Kostnaður 30 kr. fyri
vaksin. Tilmelding á Suð-
uroyar Kunningarstovu, tlf.
72480.

Orðabækur
Fundur fyri limir og onnur
áhugað verður tann 19. mai
kl. 16.00 á Læraskúlan-
um.

Bjarni Djurholm, lög-
tingsmaður, leggur fyri við
at greiða frá uppskotinum
hjá Fólkaflakkinum um, at
Løgtingið letur tvær
milliónir krónur árliga til út-
gávu av orðabókum millum
føroyskt og fremmað mál.

Føroyskt-Norskt Felag
17. mai hald verður leyg-
ardagin kl. 17 hjá Nele
Reinert Jacobsen í Leynum.
Um viðrar verða ymisk
barnaspøl.

Okkurt fæst til matna.

Felagið Tórshavn
Vitjað verður í Viðarlund-
ini uppi í Kerjum leyg-
ardagin 17. mai. Møtt verður
við grótbrotið kl. 15.00.
Túrurin er vælegnaður fyri
børn.

AA-fundur
Leygardagin kl. 17 og 22.30
Sunnudagin kl. 11 og kl.
17. – Kl. 20–21.30 AA-evn-
isfundur í Tórsgøtu 5.
Mánakvøldið kl. 20 í
Tórsgøtu 5.

Al Anon, Tórshavn
Fundir fyri avvarðandi av
alkoholikarum eru hvørt
týskvøld og hóskvøld kl.
21 í Tórsgøtu 5 (inngongd
vestanfyri).

Felagið
Pinkubarnadeyði
hefur opið hús annan leyg-
ardag í hvørjum mánaði frá
kl. 14.00. Vit hittast í Ják-
upsstovu, J. Paturssonar-
gøtu 24, Tórshavn.
Nærri fæst at vita á tlf.
17940, 43363 ella 17261

Amnesty International
Føroya deild
Skrivstovan er opin:
Týsdag kl. 8.30–12.30
Hósdag kl. 8.30–16.30

Spastikarafelagið
broytir skrivstovuðina til
hósdag kl. 14–16.
Tlf. 19027.
Spastikarafelagið,
Íslandsvegur 10 C,
100 Tórsh. (MBF-húsið)

Felagið
Føroyar-Kuba
Opíð er soleiðis í Konga-
gøtu 11, Tórshavn: Mána-
dag, týsdag, hósdag og
fríggjadag kl. 10–12, miku-
dag kl. 16–18 og leygardag
kl. 15–17. Telefon 13016 -
Fað 13824.

Barnabati
Veittu, at
– Barna- og Ungdómstele-
fonin svarar hvønn mána-
dag frá kl. 16 til 18?
Tlf. nr. er 10445.
Foreldur kunnu eisini
ringja og fáa ráðgeving.
Tey, ið svara, hava tag-
narskyldu.
Tú kanst vera anonymur.
Hvat kanst tú ringja um?

– Persónligar trupulleik-
ar av øllum slag, t.d. incest,
anorexia ella bulimi, alko-
hol, fyrirbyrging, royking o.
m.a., ella bara hava brúk
fyrir at tosa við onkran vaks-
nan.

Barnabati

Føroyingafel. í Árhús
Vestergade 48 – D
8000 Árhús C.
Áarstova, húsið er opið
mánadag–hósdag kl. 16–18.
Fríggjakv. kl. 21–03, at-
gongumerki fyri ikki limir
10 kr.

Føroyskur skúli fyri børn
leygardag, líka vikur, frá kl.
11.
Føroyskur dansur er 2.
hvørt fríggjakvøld.
Sertiltøk: Hoynd telefon-
svararan á tlf. 86 18 06 04.

Føroyahúsið
í Keypmannahavn
Vestergade 17 A
1620 København V
Tlf. 31 23 15 87
Fax 31 23 15 18
Kunningartlf. 31 23 15 86,
sum sigur frá øllum tiltøk-
um.

Kaffistovan er opin frá
kl. 14–19 hvønn dag uttan
leygardag. Mánadag kl. 17–
19 er Dagur og Vika o.a.
Týsdag kl. 17.30 er døgurði.
Føroysk bløð liggja frammi.
Døgurðamat, fløgur,
bønd, bókur og ullvørur eru
m.a. at fáa á kaffistovu.
Ráðgevingin: Tlf. 31 23 99
80, Fax 31 23 92 34 er opin
mánadag, týsdag og hósdag
kl. 11.30–15.30. Miku-
dag kl. 14–18.

MFS, Tlf./fax 33250210
Opíð mikudag og fríggja-
dag kl. 16–18.
Oyggjaskoggi, tlf./fax
31232310.
Nærvarp Okkara, tlf.
31228401.
Skúlin, 53681757.

Føroyingar í Noregi
Føroyingar og fólk við til-
knýti til Føroyar hittast til
óformligan hugna fyrsta
leygardag í mánaðinum kl.
15 á Kalé Asylet, Grønland
28, í Oslo
Norsk-Føroysk Lag skip-
ar fyrir tiltakinum.
Felagið hevur
tlf. +47 22 67 48 29

Gasskomfýrur
á goymslu



Føroya
Gasssøla
Akranesgøta 2 - Tórshavn
(við Vælbastaðvegnum) - Tlf. 15544

ROKKJALLARIN
Vit átaka okkum at selja
fyrir fólk.
Eisini keypa vit deyðs-
búgv.

Rokkjallarinn
Tlf. 11990 & 83390
Tinghúsvegur 42 - 100 Tórshavn
Opíð: mánadag-fríggjadag
kl. 13–17.30
Leygardag: eftir avtalu

VALUTAKURSIR

		16.05.97	Ultimo síðsta mán.
USA	Dollarar	647,25	658,20
Bretland	Pund	1061,18	1072,23
Týskland	Markur	381,16	381,09
Svøríki	Króna	85,14	84,27
Noreg	Króna	91,67	92,60
Frakland	Frankur	113,27	113,07
Belgia	Frankur	18,480	18,483
Sveits	Frankur	452,99	448,63
Holland	Gyllin	338,98	338,72
Italia	Liri	0,3873	0,3848
Finnland	Markur	126,38	126,52
Ísland	Króna	9,42	9,40
Eysturriki	Skillingur	54,1940	54,1860
Spania	Pesetas	4,530	4,525
Portugal	Escudos	3,790	3,806
Kanada	Dollari	472,29	471,36
Grikkaland	Drakmur	2,415	2,428
Japan	Yen	5,6203	5,2002
Írland	Pund	989,08	994,22
	XEU	743,90	744,06

Kelda: FØROYA SPARKASSI

Fólkafundur
á Gøtueiði

Fyrri hvítusunnudag 18. mai kl. 16.00.
Theodor Jacobsen og Petur Dahl flyta
fram roðu.

Matsola og pylsusnerking.

(Um ikki viðrar, verður fundurin sunnu-
dagin 25. mai kl. 16.00).



Lions Club
Eysturoy

Lýsið í sosialinum